

Deux journées d'étude

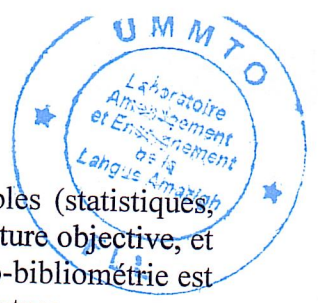
Visibilité littéraire et champs émergents Approche socio-bibliométrique de la littérature amazighe (Tizi-Ouzou : 23-24 septembre 2026)

L'équipe de l'axe de recherche « Littérature Amazighe » du Laboratoire d'Aménagement et d'enseignement de la Langue Amazighe (LAELA) de l'Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou (UMMTO) et Groupe de recherche « Littérature kabyle. Approche socio-bibliométrique et socio-poétique » affilié au Centre de Recherche en Langue et Culture Amazighe (CRLCA) de Béjaïa, organisent deux journées d'étude sur le thème : *Visibilité littéraire et champs émergents : Approche socio-bibliométrique de la littérature amazighe, les 23-24 septembre 2026.*

La visibilité littéraire renvoie aux processus permettant aux différentes composantes de la communication littéraire (auteurs, éditeurs, œuvres, etc.) d'accéder à l'existence littéraire et de s'y maintenir. Cette visibilité n'est pas tributaire de la simple qualité esthétique, mais elle est conditionnée par un certain nombre de critères comme : le statut institutionnel de cette littérature et de la langue qui la véhicule, les ressources qui lui sont allouées, la masse des textes qui y est publiée, etc. La visibilité littéraire est donc, une construction socio-historique caractérisée par des fluctuations traduisant des moments d'émergence, de croissance et de stabilité, et parfois même de déclin. Elle est, de ce fait, une donnée historique en perpétuel mouvement.

Le discours critique ayant accompagné la littérature amazighe (notamment kabyle) s'est souvent exprimé en termes d'invisibilité et de clandestinité de ce champ. Le statut longtemps informel de la langue amazighe, la nature émergente et périphérique du champ littéraire, ainsi que l'absence de prise en charge institutionnelle de cette littérature, sont autant d'éléments ayant favorisé cette expression. Toutefois, le champ littéraire d'aujourd'hui n'est plus le même que celui d'antan. Le statut de la langue amazighe est désormais officiel, le nombre de publications littéraires va croissant d'années en années au même titre que les acteurs qui y participent. Cela laisse entrevoir un nouvel élan de cette littérature. Le cas kabyle est remarquablement exemplaire par les données, les actions et les transformations qu'il présente à l'observation et à l'étude. Et la socio-bibliométrie se propose ici de prendre en charge l'étude de cette dynamique.

La socio-bibliométrie est une approche basée sur la jonction de la bibliométrie et de la sociologie. Elle se fonde sur une combinatoire appréhendant les données quantitatives (en termes de chiffres et de volumes) et qualitatives (en termes de discours et de trajectoires sociales). Autrement dit, il s'agit de proposer une lecture qui serait structurée par les chiffres et par les récits (discours sur les textes, biographies, trajectoires, etc.). La socio-bibliométrie rendra possible la description de cette visibilité en prenant appui sur des données quantifiables mais elle aura, aussi, l'avantage, de mettre en évidence les logiques invisibles qui sous-tendent la construction du champ littéraire (réseaux d'auteurs, logiques et stratégies éditoriales, répartition des genres, prix littéraires, etc.). Il sera ainsi possible, par son biais, d'offrir un regard sur les mécanismes d'émergence, de consolidation et de légitimation du



champ en se basant sur des données mesurables, comparables et exploitables (statistiques, cartographie, etc.). Le croisement de ces données offrira l'avantage d'une lecture objective, et surtout, contextuelle et évolutive de la littérature amazighe. Au final, la socio-bibliométrie est pensée ici comme un outil qui contribuera à la mise en visibilité de cette littérature.

Dans l'objectif de concrétiser cette lecture du champ littéraire en termes de phases socio-historiques, de tendances et de dynamiques internes, les axes suivants sont proposés :

1. Mesurer la visibilité littéraire par la socio-bibliométrie

Au regard du caractère inédit de cette combinaison, un premier volet accueillera les propositions dédiées à la présentation de cette approche, aux dimensions qui la sous-tendent et aux apports qu'elle permet dans la lecture du champ littéraire. Les interventions peuvent aussi être orientées vers la proposition de modèles d'analyse concrets applicables à cette littérature ou à l'un de ses aspects (production, circulation, réception).

2. Construire la visibilité en situation d'émergence

Cet axe interroge les processus par lesquels se construit la visibilité dans une situation d'émergence comme ce fut le cas pour la littérature amazighe. Il sera question de la « fabrique » de cette visibilité, à différents moments de son histoire : que ce soit lors des moments d'instabilité et de clandestinité ou de reconnaissance institutionnelle. Plus concrètement, les propositions peuvent être orientées vers les genres publiés, les discours dominants (dans les œuvres, dans les préfaces, etc.), la réception (tendances de la critique, réception consacrée à un auteur ou un genre en particulier, etc.). Sera également interrogé dans cet axe, le rôle de l'action culturelle dans la construction de la visibilité (les salons littéraires, les rencontres littéraires, les émissions littéraires, etc.).

3. Visibilité et histoire littéraire

L'élaboration d'une histoire littéraire est fortement conditionnée par la visibilité des productions littéraires et des discours qui la traversent, permettant ainsi des découpages en périodes et en mouvements. Les propositions peuvent, à la fois, interroger les difficultés entravant la constitution d'une histoire littéraire ou alors tenter d'apporter quelques réponses à cette problématique en mettant en relation les indicateurs quantitatifs et les contextes socio-historiques. L'objectif est la mise en relief des moments d'émergence, de déclin ou de réactivation de la visibilité littéraire.

4. Acteurs et réseaux

Cet axe sera consacré aux acteurs du champ littéraire amazigh. L'intérêt sera orienté ici vers l'ensemble des agents participants à la chaîne littéraire (auteurs, éditeurs, préfaciers, traducteurs, etc.). Il sera question de cartographier les groupes actifs et mesurer leur évolution à travers l'histoire de la littérature amazighe. Les propositions peuvent interroger les profils d'auteurs (les profils et les trajectoires, les postures), explorer la figure de l'éditeur (par période et par genre, etc.), relever les stratégies d'affiliation et de solidarité. L'objectif est de proposer une description de ce système en réseaux qui caractérise toute littérature émergente.

5. La visibilité littéraire à l'ère du numérique

Ce dernier axe sera consacré à la présence de la littérature amazighe sur les plateformes numériques (blogs, revues numériques, réseaux sociaux, etc.) et à l'impact de ces derniers sur la création, la diffusion ou encore la réception des textes. Les

interventions peuvent, également, être orientées vers la proposition de nouvelles stratégies de valorisation et de mise en visibilité de cette littérature.

Les propositions de communication sont à envoyer à l'adresse visibilite.litteraire@ummtto.dz sous la forme d'un résumé allant de 300 à 500 mots assorti d'une courte bibliographie basique et significative. Le résumé doit impérativement problématiser une facette de la visibilité littéraire et/ou du/des champ(s) littéraire(s) amazigh(s), décliner clairement la perspective d'étude et préciser le corpus / la pratique socio-littéraire ou la réalité institutionnelle qui fera objet d'observation et d'analyse. Les propositions centrées sur une analyse textuelle ou limitées à l'aspect statistique ne seront pas acceptées ; l'objectif de ces deux journées est d'avoir un état documenté sur le champ littéraire tel qu'il se donne à voir dans ces multiples facettes (présence culturelle, émergence et configuration des genres littéraires, réception et accompagnement critique, connexion entre champ littéraire et espace culturel, etc.) tout en mettant le champ littéraire (sa structure, son fonctionnement) en relation avec les conditions de son émergence. Les propositions sont attendues pour le **30 juin 2026**. Les communications seront, chacune, d'une durée de 30 minutes suivies de discussions.

Les dates à retenir

30 juin 2026 : date limite de réception des propositions de communication

20 juillet 2026 : annonce des propositions de communication retenues

23-24 septembre 2026 : tenue des deux journées

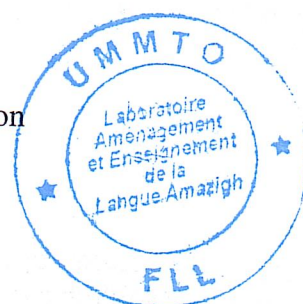
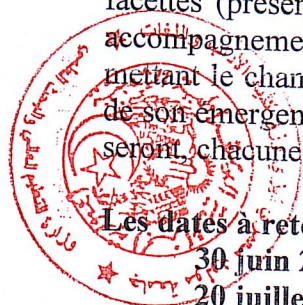
30 octobre 2026 : réception des textes pour publication

(Co)Présidentes des deux journées

Sadi Nabila

Comité scientifique

N°	Nom et prénom	Qualité Président / Membre	Grade	Etablissement
1	Mohand Akli Salhi	Président	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
2	Ayad Salim	Membre	MCA	Université de Béjaia
3	Boukherrouf Ramdane	Membre	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
4	Bellal Hakima	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
5	Chouimet Ali	Membre	MCA	Université de Bouira
6	Hacid Farida	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
7	Hamzaoui Hakim	Membre	Professeur	ENSJSI Alger
8	Kinzi Azeddine	Membre	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
9	Mohand Saidi Saida	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
10	Ouaras Karim	Membre	Professeur	Université d'Oran/CEMA
11	Sadi Nabila	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
12	Salhi Karim	Membre	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
13	Bayou Saleh	Membre	MCA	Université de Batna



Comité d'organisation



N°	Nom et Prénom	Qualité Président/ Membre	Grade	Etablissement
1	Akli Samir	Président	MCB	UMMTO
2	Amatoui Amiroche	Membre	MAA	UMMTO
3	Hocine Malika	Membre	MAA	UMMTO
4	Tikoubaini Ouiza	Membre	MAA	UMMTO
5	Yahiaoui Tassadit	Membre	MAA	UMMTO

**Tagduda tayerfant tamegdayt n Lezzayer
Tasdawit Lmulud At Mæemmer. Tizi-Wezzu
Tamazdayt n tutlayin d tsekliwin
Anaram n usuken d uselmed n tutlayt tamaziyt**



**Sin wussan n usezrew
(Tizi-wezzu : 23 d 24 di ctember 2026)**

**Takada taseklant d usbeddi n yinurar imaynuten
Tasamit tasiktayt-tanmettit n yidlisen di tsekla tamaziyt**

Ieggalen n teylamt « Tasekla Tamaziyt » n unarem *Asuken d uselmed n Tmaziyt n Tesdawit Lmulud At Mæemmer*, ttheyyin-d nutnid ugraw n unadi « *Tasekla taqbaylit. Tasamit tasketmettit n yidlisen d tsamit tadyizmettit* » (n usemmas n unadi deg tutlayt d yidles n tmazight n Bgayet), i wussan n 23-24 ctember 2026, sin wussan n usezrew yef usentel : *Takada taseklant d usbeddi n yinurar imaynuten : tasamit tasiktayt-tanemettit n yidlisen di tsekla tamaziyt.*

Takada taseklant teqqen yer yikalan s wayes zemren yiferdisen n teywalt taseklant (imeskaren, imsezrigen, timuga, atg.) ad sbedden iman-nsen d wamek ttayen adeg deg tudert taseklant. Takada-a, ur teqqin ara kan yer tyara tahuskayt, yessefk ad ilin dayen kra n yisefranen nniḍen akka am uzayer asuddsan n tsekla-a, tutlayt s wayes tetteddu, tiybula iyef tebded d yidrisen yettuzergen, atg. Takada taseklant d tasekka yeqqnen yer temhazt n tmetti deg umezruy. Di temhazt-a, ttilint tagnatin d talliyin ideg tettbeddil tsekla ama deg lebni n unnar aseklan am deg unerni d ureṣṣi n yirmad iseklanen. Tin yernan yer-s : akken i tbeddilen udem kra n yirmad i zemren ad negren. Ittusemma : tettuneḥsab tkada taseklant d tamsalt tamazrayt, yezga deg-s ubeddel d temhazt.

Inaw amsezyan yeddand d tsekla tamaziyt (ladya taqbaylit) yezga ixus di tkada yerna annar-is ur iban akken iwata. Azayer n tutlayt tamaziyt, yeqqim aḥal beṛra n tsudda n uwanek. Annar aseklan s tmaziyt, yezga yettnerni deg leryuf n tsudda. Addad-a, yuyal-as d udem i t-yesbaduyen aḥal d aseggas. Dacu kan, tineggura-a, annar aseklan ur yeqqim am win n zik ; yebda yettbin-d cwiṭ. Azayer n tutlayt tamaziyt, yuyal d unṣib, amḍan n yifuras iseklanen simmal yettnerni seg useggas yer wayed, akken ttnerin dayen yisekbar i yessebdaden annar-a. Ay-a, yefka-as i tsekla tamaziyt udem amaynut. Inefkan d tiggawin d ubeddel i yellan, iseggasen-a ineggura, deg tsekla taqbaylit rran-tt d amedya yufraren i usezrew d usenqed. Di temsalt-a, tettban-d tsamit tasiktayt-tanmettit twulem akken ad tessezrew amusu n usnulfu d temhazt n tsekla tamaziyt.

Tasamit tasiktayt-tanmettit d yiwet n tarrayt n uslaḍ n tsekla yesdukklen tamuyl n usiket n wayen i d-yeffyen d idlisen d tmuyli i d-yessefhamen assayen yellan gar umusu n usnulfu d temhazt n tsekla d yiferdisen isenmettiyen ideg tettidir tsekla. Tebded tsamit-a yef usdukkel n yinefkan n tesmekta d tagnatin tinmettiyen ideg tella tsekla (ama d inawen ama d ukula inmettiyen). Ittusemma, tasamit am ta, tekkat ad d-tesbedd tayuri yebnan yef usefhem n tsekla s wassayen yellan gar wayen i d-itteffayen d idlisen d tagnatin ideg d-ffyen (tignatin-a, zemrent ad rzunt ama wid yesnulfuyen ama wid i d-yessufuyen ama diyen inawen n usezyen, atg.).



Tasamit n usiket n yidlisen di tmetti deg-s allalen d tezmert yessefken akken ad teglem takada-a s yinefkan isektanen akken dayen ad d-tessebgen timezliwin tuffirin iyef ibedd unnar aseklan (azetta n yimura, iberdan n usezreg, beṭtu d usismel n tewsatn, arrazen n tsekla, atg.). S tsamit am ta, nezmer ad nebnu tamuyli yef wamek d-tettili tlatit d usnulfu d uressi d tukci n uzal i unnar aseklan. Annect-a ad ireṣṣi yef yinefkan n usiket d uktili n tilin n tsekla di tmetti. D ayen ara d-yefken tafelwit yemmden yef wayen yellan deg unnar aseklan d temhazt-ines. Timlilit n yinefkan n usiket d win n usefhem asenmettan, ad tefk tagnit i uslaḍ ameyray ibedden yef tilawt n tsekla (asatel-ines asenmettan d umezury-ines).

Ilmend n twuri s tsamit tasiktayt-tanmettit n yidlisen n unnar aseklan, ad tili timlilit n sin n wussan (23-24 di ctembre 2026); ad d-tawi yef ukala d tulmisin d tmezliwin tigensanin di tsekla tamaziyt. Kra n yigumen-a, ttwasumren-d akken ad wellhen tayuri-a :

1. Asiket n tkada taseklant s wallal n tsiktayt-tanmettit n yidlisen

Tasiktayt-tanmettit d tasamit tamaynut. Yef waya, zemren ad ilin yisumar ara d-isnekden imenzayen iyef ara teddu d wamek i tezmer tsamit-agi ad tuyal d allal i uslaḍ n unnar aseklan amaziḡ (inurar iseklanen imaziḡen). Akken diyen i yezmer yiwen ad yesbedd yiwen n umsil ara d-ibeggnen amek i tezmer ad tettusemres tsamit-agi ama deg uslaḍ n ufares n tsekla, ama deg tilin-ines, ama deg termest-ines, atg.

2. Asuddes n tkada deg yinurar iseklanen imaynuten

Deg uḡric-agi, lwelha ad tezzi yer wamek yettili usuddes n takada deg yinurar iseklanen imaynuten am unnar n tsekla tamaziyt. Ad nwali amek i yettili « lebni » n tkada deg yal tallit n umezruy n tsekla : ama deg talliyin ideg yerked unnar aseklan, ama deg tallit ideg yebda yettaṭṭaf amdīq deg tsudda n tmurt. Meḡsub, zemren yisumar ad wellhen ama yer tewsatn i d-iteffyen, ama yer yinaw yef yidlisen-agi (deg yiḡrisen s timmad-sen, deg tezwarin, atg.) Yezmer ad yili wawal yef termest (tarmest yeqqnen yer yiwen n umaru, yer yiwet n tewsat, udmawen n uzyan aseklan, atg.). Zemren diyen ad d-awin yisumar yef twuri n umahil d umusu adelsan d wazal-ines deg usuddes n tkada-agi (timesriyin n yidlisen, timliliyin tiseklanin, tidiwilin tiseklanin, atg.).

3. Takada d umezruy n tsekla

Tuddsa n umezruy aseklan, teqqen yer tkada n wayen i d-yettnulfun di tsekla-nni d yinawen i as-d-yezzi. Yis-sen, yezmer yiwen ad yebḡu amecwar n tsekla d talliyin, d imusuyen. Tiywalin, zemrent ad d-awint ya yef wuguren i yeḡḡan amezruy n tsekla tamaziyt ur yeddis ara ar ass-a, ya ad eerḡent ad d-fkent kra n tririyin yef tmukrist-agi, ad gent assay gar yinefkan n usiket (ayen i d-iteffyen d idlisen yal aseggas) d yinefkan n umezuy d tmetti. Iswi n waya, d abeggen n talliyin ideg d-tlul, ideg terked, ney ideg tennerna tkada taseklant.

4. Imigan d yizeḡwan

Deg uḡric-agi, awal ad yezzi yer wid ibedden yef unnar aseklan amaziḡ (imeskaren, imazragen, imsuylen, atg.). Deg-s, ad tettunefk tkarḡa n unnar-agi d umkan i ṭṭfen deg-s yigrawen i t-isbedden, d wamek i nnernan deg umezuy n tsekla tamaziyt. Zemrent teywalin ad d-awint yef yimeskaren (amecwar-n sen d tifras-n sen deg unnar aseklan), yef yimazragen (ilmend n talliyin ney n tewsatn). Zemrent ad d-awint diyen yef tsuddas i yeḡḡan ieggalen n unnar aseklan ad dduklen, ad kkin deg ugraw ney deg wayeḡ. Iswi n uḡric-agi, d aglam n unagrav-agi d yizeḡwan i t-yesbedden.

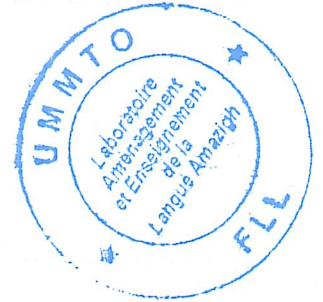
5. Takada taseklant deg anternet

Deg uhric-agi aneggari, ad tezzi lwelha yer wamek i d-tettban tsekla tamaziyt deg anternet (iblugen, tisyunn n anternet, izedwan inmettiyen, atg.) d wamek i beddlen yidgan-agi addad n tsekla-agi ama deg usnuffu ama deg usezri-ines. Tiywalin, zemrent diyen ad d-sumrent kra n tsuddas timaynutin ara yesnennin takada n tsekla tamaziyt.

Isumar n teywalin, yuwi-d ad ttwaznen yer tansa visibilite.litteraire@ummto.dz. Yal asumer yessefk ad yili d agzul ara yesoun 300 ar 500 n wawalen. Yuwi-d diyen ad d-ddun deg usumer kra n yidlisen ara yebnun taybalut tagejdant deg tmukrist n teywalt sumata. Yessefk ad d-tbin deg wugzul-nni tmukrist ara d-ibeggnen yiwen n wudem seg wudmawen n tkada taseklant ney udem seg wudmawen n yinurar iseklanen imaziyen. Ilaq diyen ad d-tbin tarrayt n unadi, ammud ney tilawt iyef ara tili tesleqt. Isumar ara yeqqimen kan deg uslaq adrisan ney deg usiket n yidrisen, ur ttwaqbalen ara. Iswi n sin n wussan-agi, d aglam n unnar aseklan ama deg wamek i yettef amkan deg yidles, ama deg termest d wamek i ibedd fell-as uzayan, ama deg wassay i t-yezdin d wadeg adelsan d tmetti d umezruy, atg. **Ass wis 30 deg waggur n yunyu d talast** i twazna n yisumar n teywalin. Teyzi n teywalt d'30 n tedqiqin.

Cfu yef yizmaz-a :

- 30 yunyu 2026 : d talast i twazna n yisumar n teywalin
- 20 yulyu 2026 : tiririt yef yisumar n teywalin yettwaqeblen
- 23-24 ctember 2026 : ussan n usezrew
- 30 tuber 2026 : tawazna n yidrisen ilmend n usufey n udlis.



Tiselwayin n wussan n usezrew

Sadi Nabila

Aseqqamu ussan

N°	Nom et prénom	Qualité Président / Membre	Grade	Etablissement
1	Mohand Akli Salhi	Président	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
2	Ayad Salim	Membre	MCA	Université de Béjaia
3	Boukherrouf Ramdane	Membre	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
4	Bellal Hakima	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
5	Chouimet Ali	Membre	MCA	Université de Bouira
6	Hacid Farida	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
7	Hamzaoui Hakim	Membre	Professeur	ENSJSI Alger
8	Kinzi Azeddine	Membre	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
9	Mohand Saidi Saida	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
10	Ouaras Karim	Membre	Professeur	Université d'Oran/CEMA
11	Sadi Nabila	Membre	MCA	Université de Tizi-Ouzou
12	Salhi Karim	Membre	Professeur	Université de Tizi-Ouzou
13	Bayou Saleh	Membre	MCA	Université de Batna

Aseqqamu n usuddes

N°	Nom et Prénom	Qualité Président/ Membre	Grade	Etablissement
1	Akli Samir	Président	MCB	UMMTO
2	Amatoui Amiroche	Membre	MAA	UMMTO
3	Hocine Malika	Membre	MAA	UMMTO
4	Tikoubaini Ouiza	Membre	MAA	UMMTO
5	Yahiaoui Tassadit	Membre	MAA	UMMTO

